

**ÚVN**ÚSTŘEDNÍ VOJENSKÁ NEMOCNICE
Vojenská fakultní nemocnice Praha

Smlouva o výpůjčce

Smluvní strany:

INLAB Medical s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 69142

se sídlem: Karmelitská 379/18, 118 00 Praha 1

zastoupená: Tomášem Vachtou, jednatelem

IČO: 25775502

DIČ: CZ25775502

bankovní spojení: 156953617/0300

dále jen „**půjčitel**“

a

Ústřední vojenská nemocnice – Vojenská fakultní nemocnice Praha

příspěvková organizace zřízená Ministerstvem obrany ČR

se sídlem: U Vojenské nemocnice 1200, 169 02 Praha 6

IČO: 61383082

DIČ: CZ61383082

bankovní spojení: 32123881/0710, ČNB Praha 1

zastoupená: prof. MUDr. Miroslavem Zavoralem, Ph.D., ředitelem

dále jen „**vypůjčitel**“

uzavírají dle § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, a za podmínek níže stanovených, tuto smlouvu o výpůjčce:

I.

1. Tuto smlouvu uzavírají smluvní strany v souladu s ustanoveními zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, na základě výsledku zadávacího řízení k veřejné zakázce s názvem „**Dodávky kardiostimulátorů včetně příslušenství**“ pro část 3 s názvem **Dodávky kardiostimulátorů včetně příslušenství** uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek pod evidenčním číslem **Z2021-011597**, s identifikátorem NEN: N006/21/V00008586 (č.j. 3299/2021-ÚVN) (dále jen „veřejná zakázka“).
2. Předmětem výpůjčky jsou 3 ks externích přístrojů – programmerů pro programaci kardiostimulátorů v pořizovací hodnotě 312 393 Kč bez DPH.

Specifikace věci:

- 1) výrobce MicroPort CRM typ: Smart Touch
- 2) výrobce MicroPort CRM typ: Orchestra Plus
- 3) výrobce MicroPort CRM typ: Smart Touch / Orchestra Plus

Výrobní čísla budou uvedena v předávacím protokolu.

(dále jen „přístroje“ nebo jednotlivě „přístroj“)

3. Půjčitel prohlašuje, že je vlastníkem přístrojů nebo má k přístrojům právo umožňující přenechání přístrojů k užívání vypůjčitelu.

II.

1. Půjčitel touto smlouvou přenechává bezplatně přístroje do užívání vypůjčitelu, který je přijímá do výpůjčky.
2. Půjčitel prohlašuje, že přístroje jsou nové, nerepasované a nepoužité a nejsou zatíženy žádnými právy třetích osob, jimiž by mohl být narušen výkon práv vypůjčitele dle této smlouvy.

3. Přístroje budou umístěny v sídle vypůjčitele na Kardiologickém oddělení v Ústřední vojenské nemocnici – Vojenské fakultní nemocnici Praha.
4. Půjčitel se zavazuje předat přístroje půjčiteli do 7 dnů od nabytí účinnosti této smlouvy a je povinen kontaktovat ohledně plánovaného termínu předání a převzetí přístrojů Oddělení zdravotnické techniky vypůjčitele (dále jen „OZT“) nejméně 2 dny předem. V případě prodlení půjčitele s předáním přístrojů vypůjčiteli je vypůjčitel oprávněn požadovat po půjčiteli zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,5 % z pořizovací hodnoty přístroje bez DPH, s kterým je v prodlení, nejméně však ve výši 500 Kč, a to za každý započatý den prodlení až do řádného splnění závazku nebo do odstoupení od smlouvy vypůjčitelem.
5. Odpovědnými osobami za předání a převzetí přístrojů jsou:



III.

1. Půjčitel se zavazuje přístroje předat vypůjčiteli a umístit je, nainstalovat a uvést do provozu na pracovišti vypůjčitele, o čemž obě smluvní strany sepiší zápis.
2. Spolu s přístroji, které jsou zdravotnickou technikou ve smyslu zákona č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích a o změně zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů, bude předáno též prohlášení o shodě, návod k použití a úplná uživatelská příručka – vše v českém jazyce v listinné a elektronické podobě.
3. Půjčitel je povinen předat vypůjčiteli přístroje ve stavu způsobilém k řádnému užívání. Půjčitel se zavazuje provést na své náklady zaškolení odpovědných zaměstnanců vypůjčitele v obsluze přístrojů, o čemž bude vystaven písemný doklad, tj. protokol o zaškolení.
4. Půjčitel se dále zavazuje zajistit bezplatně po dobu trvání výpůjčky pravidelné školení odpovědných zaměstnanců vypůjčitele v obsluze přístrojů alespoň jedenkrát ročně na základě písemného požadavku vypůjčitele.
5. Vypůjčitel je povinen užívat přístroje řádně a v souladu s účelem, ke kterému jsou přístroje určeny. Vypůjčitel je povinen chránit přístroje před jakýmkoli poškozením, ztrátou nebo zničením.
6. Vypůjčitel nese odpovědnost pouze za škody na přístrojích způsobené užíváním, které není v souladu s účelem, ke kterému jsou přístroje určeny. Půjčitel je oprávněn smlouvu okamžitě vypovědět, jestliže vypůjčitel přístroje užívá v rozporu s touto smlouvou.
7. Půjčitel se zavazuje, že po dobu vypůjčení přístrojů zajistí bezplatný servis, opravy a validaci, příp. kalibraci, tj. bezpečnostně technickou kontrolu, přístrojů včetně veškerého potřebného spotřebního materiálu (vyměňovaného při servisu – nikoliv provozního spotřebního materiálu), a to vždy ve lhůtě 48 hodin od nahlášení potřeby opravy nebo jiných výše uvedených úkonů vypůjčitelem. Dostupnost servisu bude 7 dní v týdnu v pracovní době Kardiologického oddělení, tj. od 7:00 do 19:00. Půjčitel se dále zavazuje pro případ dlouhodobé opravy (více než 48 hodin od nahlášení potřeby opravy vypůjčitelem) zapůjčit vypůjčiteli jiný přístroj stejného typu a vlastností zdarma. Pokud však závadu na přístroji způsobil vypůjčitel porušením svých povinností stanovených touto smlouvou, hradí veškeré náklady spojené s opravou přístroje vypůjčitel.
8. Půjčitel je oprávněn vykonávat servis přístroje pouze na základě autorizace či obdobného dokladu o oprávnění k provádění servisu přístroje, uděleném výrobcem přístroje nebo jím zplnomocněným zástupcem v souladu s požadavky dle zákona o zdravotnických prostředcích. Servis přístroje je možný vykonávat pouze osobou, která je k této činnosti oprávněna v souladu s požadavky dle zákona o zdravotnických prostředcích.
9. Půjčitel se zavazuje, že veškerou dokumentaci o činnostech provedených na přístrojích v době trvání výpůjčky (např. protokoly BTK a servisní výkazy) předá neprodleně na OZT.
10. Půjčitel se zavazuje provádět upgrade softwaru přístrojů na vlastní náklady.
11. Půjčitel se zavazuje pojistit přístroje na dobu jejich vypůjčení na vlastní náklady.
12. Vypůjčitel nesmí přenechat přístroje k užívání třetí osobě.

IV.

1. Výpůjčka se sjednává **na dobu trvání kupní smlouvy** uzavřené mezi smluvními stranami na základě výsledku zadávacího řízení k veřejné zakázce uvedené v čl. I odst. 1. Platnost smlouvy skončí dnem zániku uvedené kupní smlouvy.
2. Vypůjčitel je oprávněn smlouvu písemně vypovědět, jakmile přestane přístroje potřebovat, a to i bez výpovědní doby.
3. Vypůjčitel je oprávněn odstoupit od této smlouvy písemným oznámením půjčiteli, jestliže půjčitel
 - a) je v prodlení s předáním přístrojů vypůjčiteli delším než 15 dnů, nebo
 - b) nezajistil bezplatný servis či jiné úkony podle čl. III odst. 7 ani ve lhůtě 5 pracovních dnů od obdržení písemné výzvy půjčitele; dokud vypůjčitel nevyužije práva odstoupit od smlouvy z tohoto důvodu, je oprávněn požadovat po půjčiteli zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,1 % z pořizovací hodnoty přístroje bez DPH, s jehož opravou je půjčitel v prodlení, nejméně však ve výši 500,- Kč, a to za každý započatý den prodlení půjčitele, počínaje dnem vzniku práva vypůjčitele odstoupit od smlouvy.
4. Vypůjčitel je povinen vrátit přístroje půjčiteli ke dni skončení výpůjčky. Půjčitel se zavazuje, že převezme na výzvu vypůjčitele přístroje v sídle vypůjčitele, a to do 5 dnů od vyzvání vypůjčitelem. Půjčitel si přístroje odveze na své náklady.

V.

1. Smluvní strany se dohodly na tom, že povinnost zaslat smlouvu správci registru smluv k uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění, splní vypůjčitel, a to nejpozději do 10 pracovních dnů od uzavření smlouvy. Půjčitel se zavazuje poskytnout vypůjčiteli za účelem splnění této povinnosti nezbytnou součinnost.
2. Obě smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že vypůjčitel, v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv, znečitelní ve smlouvě zaslané správci registru smluv k uveřejnění ty informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím (např. osobní údaje, obchodní tajemství nebo informace chráněné právem k nehmotným statkům), případně též za podmínek § 5 odst. 6 zákona o registru smluv vyloučí z uveřejnění metadata smlouvy, která jsou obchodním tajemstvím smluvní strany splňující stanovená kritéria. Vypůjčitel však není povinen znečitelnit, resp. vyloučit z uveřejnění údaje, které již byly oprávněně zveřejněny, např. ve veřejných rejstřících apod.
3. S vědomím, že obchodní tajemství mohou tvořit pouze skutečnosti splňující znaky definované v § 504 občanského zákoníku, a s ohledem na limity použití obchodního tajemství jako důvodu neposkytnutí informace podle § 9 odst. 2 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění, označují smluvní strany za své obchodní tajemství:
půjčitel: žádná část smlouvy neobsahuje obchodní tajemství půjčitele.
vypůjčitel: žádná část smlouvy neobsahuje obchodní tajemství vypůjčitele.
Smluvní strany prohlašují, že uvedený výčet částí smlouvy obsahujících obchodní tajemství je úplný.
4. Bude-li třeba smlouvu nebo metadata smlouvy po jejich uveřejnění v registru smluv opravit uveřejněním částí smlouvy nebo metadata, které byly původně z uveřejnění vyloučeny z důvodu ochrany obchodního tajemství, odpovídá za provedení takové opravy smluvní strana, která danou část smlouvy nebo metadata označila za své obchodní tajemství. Ke splnění této povinnosti, jakož i k provedení jakýchkoliv jiných nutných oprav uveřejněné smlouvy nebo metadata postupem dle zákona o registru smluv se smluvní strany zavazují poskytnout si navzájem nezbytnou součinnost.

VI.

1. Není-li v této smlouvě dohodnuto jinak, řídí se vzájemné vztahy smluvních stran příslušnými ustanoveními platných právních předpisů České republiky, zejména ustanoveními občanského zákoníku.

Ve vztazích mezi smluvními stranami vyplývajících z této smlouvy nemá obchodní zvyklost přednost před ustanoveními zákona, jež nemají donucující účinky.

2. Při plnění této smlouvy smluvní strany na sebe přebírají nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 odst. 2 občanského zákoníku; ustanovení § 1766 občanského zákoníku se nepoužije.
3. Je-li doručována písemnost na základě této smlouvy doporučeným dopisem na poslední známou adresu smluvní strany prostřednictvím provozovatele poštovních služeb a smluvní strana písemnost nepřevzme, má se za to, že písemnost byla doručena třetím pracovním dnem po předání zásilky provozovateli poštovních služeb, i kdyby se o ní smluvní strana nedozvěděla. Za poslední známou adresu smluvní strany se považuje adresa uvedená v záhlaví této smlouvy, případně nová adresa, kterou smluvní strana druhé smluvní straně písemně oznámila.
4. Tuto smlouvu lze měnit a doplňovat jen písemnými dodatky číslovanými vzestupnou, nepřerušovanou číselnou řadou.
5. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
6. Tato smlouva je vyhotovena ve **čtyřech stejnopisech**, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou.
7. Smluvní strany si smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí a prohlašují, že smlouvu uzavřely svobodně, vážně a určitě, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují vlastnoruční podpisy.

Nedílná příloha této smlouvy:

- Příloha č. 1 – Technická specifikace přístrojů – datasheety, produktové listy, katalogy, atp.

V Praze dne

V Praze dne

za půjčitele:

**Tomáš
Vachta**

Digitálně podepsal
Tomáš Vachta
Datum: 2021.08.18
10:40:47 +02'00'

Tomáš Vachta
jednatel
INLAB Medical s.r.o.

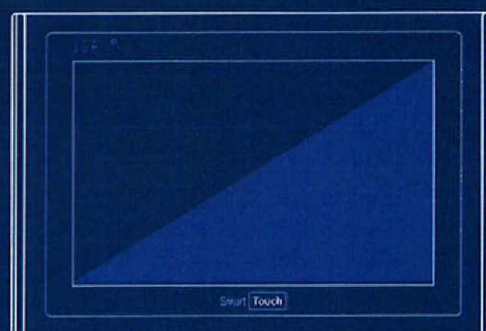
za vypůjčitele:

**MUDr. Ivan
Jeřábek**

Digitálně podepsal MUDr. Ivan
Jeřábek
Datum: 2021.08.23 10:50:15
+02'00'

prof. MUDr. Miroslav Zavoral, Ph.D.
ředitel Ústřední vojenské nemocnice –
Vojenské fakultní nemocnice Praha

Smart Touch



PROGRAMMING SYSTEM

Technical specifications



Highlights

✓ **Quick**

3 seconds to wake up from sleep mode
15 seconds data interrogation

For more efficiency

✓ **Mobile**

Tablet is only 1.1kg
Battery powered

For more flexibility

✓ **Connected**

Print wirelessly on Bluetooth printer
Connect wirelessly to Smart ECG

For more freedom

Tablet

MODEL — MIT-W101-A
MANUFACTURED — TAIWAN

OPERATING SYSTEM

CPU — INTEL CELERON PROCESSOR N2930
MAX. SPEED — QUAD CORE 1.83 GHz
MEMORY — DDR3L 1600 MHz SODIMM 4 GB
OPERATING SYSTEM — MICROSOFT WINDOWS 10 IOT
ENTERPRISE LTSB

STORAGE

SSD — 1 X MSATA SSD 128 GB

DISPLAY

DISPLAY TYPE — 10.1" TFT LCD PANEL
MAX. RESOLUTION — 1280 x 800
TOUCH TYPE — PROJECTED CAPACITIVE MULTI-TOUCH
GLASS TYPE — ENHANCED GLASS

COMMUNICATION

BLUETOOTH — BLUETOOTH 4.0 AND 3.0 + HS CLASS I
AUDIO — INTERNAL SPEAKER X1

CONNECTIVITY

I/O PORT INTERFACES — USB 3.0 X1, USB 2.0 X1, DC JACK X1,
DOCKING PORT X1
CONTROL BUTTONS — POWER BUTTON X1,
PROGRAMMABLE BUTTONS X2
SYSTEM INDICATORS — POWER / BATTERY STATUS X1,
HDD X1, BT X1

INGRESS PROTECTION

WATER / DUST RESISTANCE — IP-65 COMPLIANT

POWER SUPPLY

AC ADAPTER IN — 100-240V 1.5A 50/60 Hz
AC ADAPTER OUT — 18 V, 3.5 A MAX, 63 W
BATTERY CAPACITY — 31.7 WHRS (11.1 V 2860 mAh)

ENVIRONMENT

TEMPERATURE — OPERATING: 0°C ÷ +35°C
STORAGE: -20°C ÷ +60°C
HUMIDITY — OPERATING: 10% ÷ 90% AT 40°C NON-CONDENSING
STORAGE: 10% ÷ 90% AT 40°C NON-CONDENSING
PRESSURE — STORAGE: 500 - 1060 hPa
VIBRATION — OPERATING: (5-500 GHz) 1 G
NON-OPERATING: (5-500 GHz) 0.04 PSD
SHOCK RESISTANCE — OPERATING: 20 G, 11 ms
NON-OPERATING: 40 G, 11 ms

PHYSICAL CHARACTERISTICS

DIMENSIONS (W x H x D) — 292 x 196 x 20 mm
WEIGHT — 1.10 kg without battery
1.20 kg with battery
COLOR — WHITE

Docking station

MODEL — MIT-W101 DOCKING STATION
MANUFACTURED — TAIWAN

CONNECTIVITY

I/O PORT INTERFACES — USB 2.0 X2, DC JACK X1
SYSTEM INDICATORS — ADDITIONAL BATTERY RECHARGE X1,
DOCKED TABLET X1

ENVIRONMENT

TEMPERATURE — OPERATING: 0°C ÷ +35°C
STORAGE: -20°C ÷ +60°C
HUMIDITY — OPERATING: 10% ÷ 90% AT 40°C NON-CONDENSING
STORAGE: 10% ÷ 90% AT 40°C NON-CONDENSING
PRESSURE — STORAGE: 500 - 1060 hPa

PHYSICAL CHARACTERISTICS

DIMENSIONS (W x H x D) — 260.8 x 185 x 103.8 mm
WEIGHT — 1.08 kg
COLOR — WHITE



CPR3H inductive head

MANUFACTURED — FRANCE

CONNECTIVITY

I/O PORT INTERFACES — RS232-LIKE (FEMALE)

ENVIRONMENT

TEMPERATURE — OPERATING: +10°C ÷ +35°C
STORAGE: -20°C ÷ +60°C

HUMIDITY — OPERATING: 10% ÷ 90% AT 40°C NON-CONDENSING
STORAGE: 10% ÷ 90% AT 40°C NON-CONDENSING

PRESSURE — STORAGE: 500 - 1060 hPa

PHYSICAL CHARACTERISTICS

DIMENSIONS (W x H x D) — 80 x 160 x 38 mm

CABLE LENGTH — 4 m

WEIGHT — 0.47 kg

Dongle CPR3H

MANUFACTURED — FRANCE

CONNECTIVITY

I/O PORT INTERFACES — RS232-LIKE (MALE), USB 3.0

ENVIRONMENT

TEMPERATURE — OPERATING: +10°C ÷ +35°C
STORAGE: -20°C ÷ +60°C

HUMIDITY — OPERATING: 10% ÷ 90% AT 40°C NON-CONDENSING
STORAGE: 10% ÷ 90% AT 40°C NON-CONDENSING

PRESSURE — STORAGE: 500 - 1060 hPa

PHYSICAL CHARACTERISTICS

DIMENSIONS (W x H x D) — YOKE: 44 x 51 x 38 mm
CABLE LENGTH: 28 mm

WEIGHT — 0.05 kg

External thermal printer (WOOSIM)

MODEL — WSP-I450

MANUFACTURED — KOREA

COMMUNICATION

BLUETOOTH — 2.1

PRINTING CAPABILITIES

RESOLUTION — 203 DPI, 8 DOTS /mm

PRINT WIDTH — 104 mm, 832 DOTS

PRINTING SPEED — 110 mm/sec (MAX)

POWER SUPPLY

AC ADAPTER IN — 100-250 V ÷ 0.5 A 50/60 Hz

AC ADAPTER OUT — 8.4 V, 0.8 A

BATTERY CAPACITY — 1 H CONTINUOUS PRINTING, 7.4V DC /
2,200 mAh (LI-ION)

ENVIRONMENT

TEMPERATURE — OPERATING: -10°C ÷ +50°C
STORAGE: -20°C ÷ +60°C

HUMIDITY — OPERATING: 10% ÷ 90% AT 40°C NON-CONDENSING
STORAGE: 10% ÷ 90% AT 40°C NON-CONDENSING

PRESSURE — STORAGE: 500 - 1060 hPa

PHYSICAL CHARACTERISTICS

DIMENSIONS (W X H X D) — 150.9 X 135.7 X 63.3 mm

WEIGHT — 0.60 kg (WITHOUT BATTERY)
0.74 kg (WITH BATTERY)



Orchestra Plus Link

MANUFACTURED — FRANCE

POWER SUPPLY

USB INPUT: 5 V / 500 mA

TRANSMITTERS FREQUENCY

2400-2483 MHz (ISM)
402-405 MHz (MEDRADIO)

CHARACTERISTICS OF THE TRANSMITTERS

ISM — USES FREQUENCY HOPPING
EIRP — 10 mW MAX, OOK MODULATION
MEDRADIO — USES LISTEN BEFORE TALK ALGORITHM
EIRP — 25 μ W MAX, FSK MODULATION

RECEIVER FREQUENCY

402-405 MHz (MEDRADIO)

ENVIRONMENT

TEMPERATURE — OPERATING: 0°C ÷ +35°C
STORAGE: -20°C ÷ +60°C

HUMIDITY — OPERATING: 10% ÷ 90% AT 40°C NON-CONDENSING
STORAGE: 10% ÷ 90% AT 40°C NON-CONDENSING

PRESSURE — OPERATING: 700 TO 1060 hPa
STORAGE: 500 - 1060 hPa

PHYSICAL CHARACTERISTICS

DIMENSIONS (W x H x D) — 106 x 176 x 54.4 mm

CABLE LENGTH — 2.9 m

WEIGHT — 0.45 kg



Smart ECG

MANUFACTURED — FRANCE

COMMUNICATION

BLUETOOTH — BLUETOOTH LOW ENERGY (BTLE)
DONGLE BLUE GIGA

ENVIRONMENT

TEMPERATURE — OPERATING: 0°C ÷ +38°C
STORAGE: -20°C ÷ +65°C

HUMIDITY — OPERATING: 10% ÷ 85% AT 40°C NON-CONDENSING
STORAGE: 5% ÷ 85% AT 40°C NON-CONDENSING

PRESSURE — OPERATING: 500 - 1060 hPa
STORAGE: 500 - 1060 hPa

PHYSICAL CHARACTERISTICS

DIMENSIONS (W x H x D) — 75 x 50 x 19.5 mm

WEIGHT — 50 g (BOX ONLY)
0.10 kg (TYPICAL WITH BATTERY AND CABLE)



Ordering codes

SMART TOUCH TABLET	V167	RADIO FREQUENCY LINK (ORCHESTRA PLUS LINK)	
		<i>Europe</i>	KA350
SMART TOUCH DOCKING STATION	V174	<i>Japan</i>	KA352
INDUCTIVE TELEMETRY HEAD (CPR3H)	GB78	EXTERNAL THERMAL PRINTER (WOOSIM)	V175
DONGLE (USB ADAPTER FOR CPR3H)	G999	THERMAL PAPER (FOR WOOSIM)	TAC0191
SMART ECG	K379	TABLET BATTERY	TAC0192
ECG CABLE	RC016: 5L/2 Chl	STORAGE BAG	RG019
POWER ADAPTER	TAC0188	STYLUS / PEN	TAC0208
POWER CABLE		STYLUS HOLDER	TAC0209
	<i>Europe generic</i>		
	<i>UK</i>		
	<i>Italy</i>		
	<i>Japan</i>		

Ordering kit codes

DESCRIPTION	REFERENCE	TABLET	DOCK	CPR3H	DONGLE	SMART ECG*	POWER CABLE	BAG
EUROPE (GENERIC)	KITCRM0001573	•	•	•	•	•	•	•
UK	KITCRM0001574	•	•	•	•	•	•	•
ITALY	KITCRM0001575	•	•	•	•	•	•	•
SWITZERLAND	KITCRM0001576	•	•	•	•	•	—	•
JAPAN	KITCRM0001577	•	•	•	•	•	•	•

Conformity of the programmer

✓ Conformity with Directives —
90/385/EEC, 2014/53/EU

✓ Patient safety —
EN 60601-1, Class I, BF Type

✓ EMC — EN 60601-1-2
EN 301 489-1
EN 301 489-17
EN 301 489-27
EN 301 489-31

✓ ERM — EN 300 328
EN 301-839
EN 302-195

Manufactured for MicroPort CRM.

MICROPORT CRM S.R.L.
VIA CRESCENTINO S.N. 13040 SALUGGIA (VC)
ITALY